

[Diego, indefenso, camina hacia el caballete, toma un pincel y la mira lleno de ternura. Al darles los pinceles ocurre un espejismo]

[Diego, defenseless, walks to the easel, takes a brush and looks at her full of tenderness. A mirage occurs as he gives her the brushes.]

75

Di.

Ven, _____ va - mos a pin - tar.

pp

82

Di.

Di - bu - ja con mis ma - nos. _____ con mis o - jos. _____

Act II, Scene 7 Invitación

[Tres Fridas aparecen en el escenario, en posición diagonal, vestidas de ropa típica mexicana. Un gran marco de madera descende, con el fin de enmarcar las tres Fridas. La Frida A que hemos estado siguiendo se sorprende al ver a todas estas diferentes manifestaciones de sí misma. De repente, ella se asusta de sí misma. Desde los laterales aparece una bruma muy tenue. La bruma baila misteriosamente, mientras las tres Fridas invitan a la pintora a entrar en el marco.]

[Three women identical to Frida appear on the stage, diagonal to each other, dressed in Mexican attire. A large wooden structure descends from above, framing the three Fridas. The Frida we've been following is surprised to see the different manifestations of her image. A faint haze flows from inside the frame. The haze dances mysteriously as the three Fridas invite the painter to enter the frame.]

Mesmerizing ♩. = 69-72

Start

Di.

mp

Marimba

Act II, Scene 7
Invitación

[Diego y Frida entran en el marco vacío,
donde son bañados por una lluvia azul.]
[Diego and Frida enter the empty frame,
where a blue rain bathes them.]

5 **Frida Image #1:**
(Soprano) *mp* *mf*

Fr. #1 Ven al li - en - zo

Frida Image #2:
(Mezzo) *mp* *mf*

Fr. #2 Ven al li - en - zo.

Frida Image #3:
(Alto) *mp* *mf*

Fr. #3 Ven al li - en - zo.

mp *sim.* *mf* *p*

10 *mp* *mf*

Fr. #1 don - de el mun - do se ba - ña de co - lo - res.

mp *mf*

Fr. #2 don - de el mun - do se ba - ña de co - lo - res.

mp *mf*

Fr. #3 don - de el mun - do se ba - ña de co - lo - res.

mp *sim.* *mf*

15 Frida: *p* *mf* *p*

Fr. *...de co - lo - res...*

Diego: *mp* *mf* *p*

Di. *...de co - lo - res...*

Fr. #1 *pp* *mp* Ven, vi-vi-

Fr. #2 *pp* *mp* Ven, vi-vi-

Fr. #3 *pp* *mp* Ven, vi-vi-

p *sim.*

21 *mf* *mf* *mf*

Fr. #1 rán en u - na pin - tu - ra. u - na

Fr. #2 rán en u - na pin - tu - ra. u - na

Fr. #3 rán en u - na pin - tu - ra. u - na

mf *mp*

Act II, Scene 7
Invitación

26

Fr. Frida: *p*

...se de -

Fr. #1 *f* *p*

pin - tu - ra don - de el tiem - po se de - tie - ne.

Fr. #2 *f* *p*

pin - tu - ra don - de el tiem - po se de - tie - ne.

Fr. #3 *f* *p*

pin - tu - ra don - de el tiem - po se de - tie - ne.

sim. *f* *p*

31 *mf* *p*

Fr. tie - ne...

Diego: *p* *mf* *p*

Di. ...se de - tie - ne...

Fr. #1 *p* *mf* *p*

Vi - va - rán en un pai - sa - je,

Fr. #2 *p* *mf* *p*

Vi - va - rán en un pai - sa - je,

Fr. #3 *p* *mf* *p*

Vi - va - rán en un pai - sa - je,

p *mf* *p*

37

Fr. *mf* *f*
de la mi - ra -

Di. *mf* *f*
...de la mi - ra -

Fr. #1 *p* *mf*
en el de - ven - ir de la mi - ra - da.

Fr. #2 *p* *mf*
en el de - ven - ir de la mi - ra - da.

Fr. #3 *p* *mf*
en el de - ven - ir de la mi - ra - da.

mp *p* *pp* *sim.* *mp*

43

Fr. *p* *f*
da. A zul...

Di. *p* *f*
da. A - zul...

Fr. #1 *mf*
Be - be - rán a - zul. So - ña -

Fr. #2 *mf*
Be - be - rán a - zul. So - ña -

Fr. #3 *mf*
Be - be - rán a - zul. So - ña -

f *sim.* *mp* *mp* *f*

Act II, Scene 7
Invitación

49 *p* *f* Alternative pitches possible

Fr. *p* *f* A - zul...

Di. *p* *f* A - zul...

Fr. #1 *p* ran en a - zul. Se a -

Fr. #2 *p* ran en a - zul. Se a -

Fr. #3 *p* ran en a - zul. Se a -

mp *f* *p* *f* *dim.* *p*

56 *f*

Fr. #1 *f* ma - rán se a - ma rán en a - zul.

Fr. #2 *f* ma - rán se a - ma rán en a - zul.

Fr. #3 *f* ma - rán se a - ma rán en a - zul.

sim.

61 *pp*

Fr. #1

Fr. #2 *pp*

Fr. #3 *pp*

pp *mp* *sim.*

66 *rit.* *pp*

[El Coro comienza a tararear una melodía embelesosa, as in a trance.]

[The Chorus begins a mesmerized hum, as in a trance.]

71 *p* *mf* *pp*

Fr. En a - zul.

Di. *p* *mf* *pp*

En a - zul.

S *pp* Mm

A *pp* Mm

T *pp* Mm

B *pp* Mm

Clarinet *mf* Tub. Bells Mm Hn *mp* *pp*